

SW075 | SW085

SANY

Quality Changes the World



PEQUEÑAS PERO POTENTES

PRÁCTICAS, VERSÁTILES Y FLEXIBLES.

MAQUINARIA DE CONSTRUCCIÓN

**PALAS CARGADORAS
COMPACTAS**

SW075 | SW085

Motor
YANMAR 4TNV88
Potencia ISO TR14396
35 kW / 3000 rpm
Capacidad de la cuchara
0,7 m³ / 0,75 m³
Peso operativo
4150 / 4350 kg



SANY

A su lado en toda Europa para la distribución, la asistencia técnica y el mantenimiento

SANY Europa forma parte del Grupo SANY, fabricante mundial de maquinaria de construcción, equipamiento portuario y turbinas eólicas. Nuestra amplia gama de excavadoras hidráulicas y palas cargadoras se ha desarrollado específicamente para el mercado europeo, y destaca por su rendimiento eficiente y fiable, y por un manejo seguro, sencillo y cómodo. Por supuesto, para nosotros es primordial cumplir con todos los reglamentos y estándares de la UE, así como con nuestros elevados requisitos de calidad. Para ello, junto con la tecnología más moderna y una construcción muy cuidada de las máquinas, disponemos de una red de distribuidores a nivel europeo para proporcionarle una atención integral que abarque la distribución, la asistencia técnica y el mantenimiento.

125 000 m²

INSTALACIONES

> 100

DISTRIBUIDORES EN EUROPA

5 AÑOS

DE GARANTÍA*

MOVING MORE

* Disponible opcionalmente



SW075 | SW085

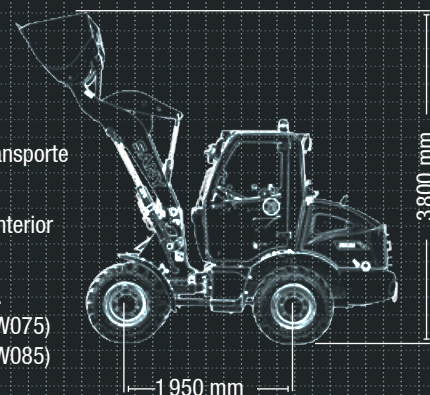
SW075 | SW085 DATOS TÉCNICOS

Altura total
2 460 mm

Longitud de transporte
4 800 mm

Radio de giro interior
2 193 mm

Velocidad máx.
20 km/h (SW075)
28 km/h (SW085)



TODO LO QUE UNA CARGADORA COMPACTA NECESITA

Las palas cargadoras compactas SW075 y SW085 son auténticas todoterreno y son difíciles de superar en términos de versatilidad. Estas cargadoras compactas son especialmente adecuadas allí donde se necesiten máquinas pequeñas pero potentes. Gracias a sus dimensiones y a su manejabilidad, también son adecuadas para trabajar en espacios reducidos. Y con su capacidad de elevación y su potente fuerza de rotura, también son capaces de realizar trabajos considerables en un abrir y cerrar de ojos.

A pesar de su tamaño compacto, las máquinas están muy bien equipadas: disponen de varios dispositivos auxiliares que les dan una mayor versatilidad, una posición flotante incorporada de fábrica, una cómoda cabina para el conductor y un equipamiento de seguridad completo, todo ello de serie. Esto permite trabajar con comodidad y eficiencia incluso en las obras más complicadas.



CONSTRUCCIÓN

Calidad que convence: el uso exclusivo de componentes de servicio pesado de gran calidad garantiza la fiabilidad y durabilidad de la máquina incluso en el duro día a día de la obra.

DIMENSIONES

Estable en cualquier superficie: la inteligente distribución del peso gracias al motor montado a lo largo (40/60), el centro de gravedad muy bajo y el eje oscilante que hace que el centro de gravedad se desplace menos, dan a la máquina una gran estabilidad en todas las situaciones.

COMODIDAD DE MANEJO

Mantenimiento simplificado: el capó del motor se abre mucho y de manera fácil con la ayuda de unos amortiguadores de gas. Por lo tanto, se puede acceder fácilmente a todas las piezas importantes para el mantenimiento. Esto vale también para el banco de lubricación del eje trasero, desplazado hacia arriba.



DIMENSIONES ÁGIL Y MANEJABLE

Las palas cargadoras compactas de SANY son unas trabajadoras incansables. Con su accionamiento de desplazamiento perfectamente ajustado, estas máquinas realizan todas sus tareas de forma fiable y rápida. Y en distancias cortas, llegan rápidamente al siguiente lugar de trabajo. La SW085 cuenta con una **velocidad máxima de hasta 28 km/h**. Las dimensiones compactas y la **dirección articulada de 80°** garantizan un trabajo de precisión incluso en los espacios más complicados.



COMPONENTES

Una relación de fuerzas óptima para cada tarea

Cargar y descargar, hacer zanjas y rellenar, transportar y nivelar... En muchas de las tareas de las obras, es importante tener una fuerza de arranque elevada y poder realizar la carga y descarga con rapidez. La **cinemática Z** combina elevadas fuerzas de tracción en la zona inferior con una enorme fuerza de elevación en la parte superior, garantizando así una relación de fuerzas óptima y un trabajo rápido. El **pedal de freno con función de avance lento integrada** da al operador además la posibilidad de desviar fácilmente toda la potencia del motor al sistema hidráulico de trabajo. Así no solo se protege el accionamiento de desplazamiento, sino que también hace que el trabajo sea más rápido y económico.

La posición flotante de serie **del mástil de elevación ofrece aún más versatilidad**, por ejemplo, a la hora de realizar trabajos de nivelación o utilizar una cuchilla de nieve. Los dispositivos auxiliares pueden moverse libremente hacia arriba y hacia abajo. Para poder utilizar esta función, **las válvulas de seguridad opcionales** se pueden puentear cómodamente desde la cabina.



SEGURIDAD

Máxima seguridad: las lunas grandes con líneas inclinadas de ventanas y las dimensiones compactas dan al conductor una excelente vista panorámica, garantizando así la máxima seguridad durante el manejo.

COMPONENTES

Potencia fiable: el probado motor Yanmar es la pieza central del pequeño paquete de fuerza. Su potente accionamiento garantiza productividad y eficiencia en la obra. Y proporciona un elevado par de giro incluso a bajas revoluciones.

ECONOMÍA

Económicamente convincente: el sofisticado accionamiento de alta presión tiene fuerza suficiente para realizar tareas difíciles o moverse por terrenos complicados. No obstante, sigue siendo económico incluso trabajando a máximo rendimiento, y garantiza una reducción de los costes operativos gracias al bajo consumo de combustible.

Las ventajas de SANY Plus:

- + Cargadora compacta especialmente ágil
- + Cabina cómoda
- + Eje oscilante para una mayor estabilidad
- + Palanca de mando multifunción
- + Estándares de seguridad elevados
- + Concepto bien diseñado
- + Amplio equipamiento de serie



Fiabilidad absoluta: nada como sentir tranquilidad

La garantía de 5 años* de SANY le aporta la seguridad de poder confiar plenamente en su equipamiento.

* Disponible opcionalmente

COMODIDAD DE MANEJO

Máxima comodidad para el conductor para lograr más productividad

La amplia cabina está diseñada teniendo en cuenta las necesidades del conductor hasta en el más mínimo detalle: El asiento con suspensión mecánica con dos reposabrazos y los elementos de mando colocados de forma ergonómica permiten al operador estar cómodamente sentado mientras trabaja. Con la columna de dirección ajustable y, sobre todo, con una palanca de mando sensible con cambio de la dirección de marcha y selector de marchas, el trabajo se vuelve eficiente y cómodo. Estas funcionalidades permiten manejar la máquina con precisión incluso en las situaciones más difíciles.



SEGURIDAD

El concepto «para que no pase nada»

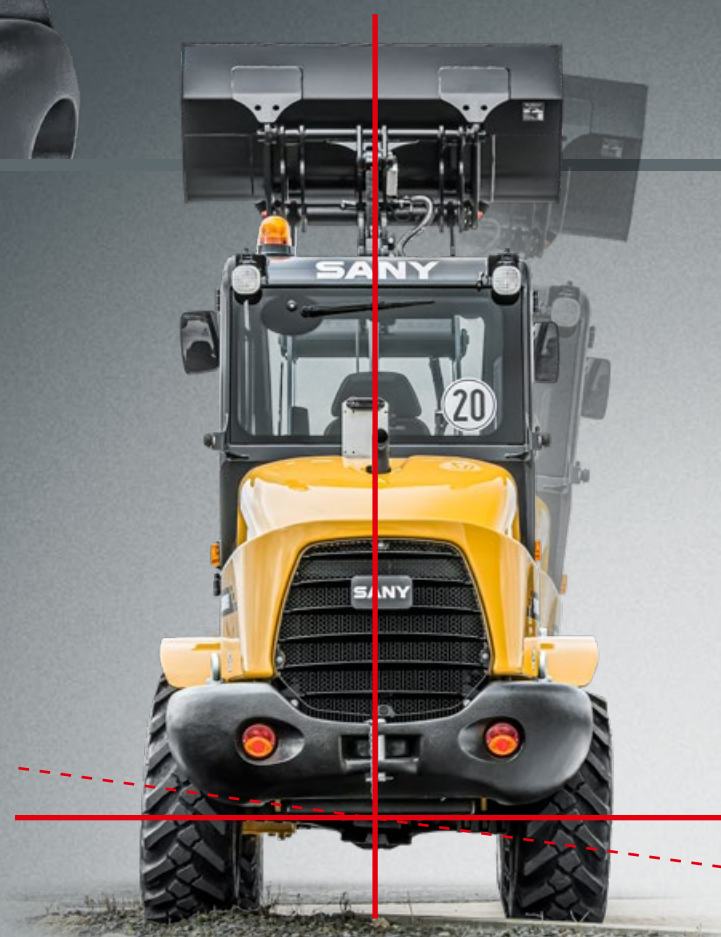
Con SANY, la seguridad comienza antes de ponerse manos a la obra. Buen ejemplo de ello son las **puertas grandes** de la cabina, para acceder a ella de una forma cómoda, rápida y, sobre todo, segura. Las ventanas grandes y los **perfiles bien adaptados del mástil de elevación ayudan a tener una vista perfecta de toda el área de trabajo**. Los **faros de trabajo**, las **líneas inclinadas de las ventanas** y el **capó inclinado** permiten obtener una vista excelente de la zona de trabajo trasera. Los **soportes de seguridad** garantizan que el cilindro no pueda retraerse durante los trabajos de mantenimiento.



COMODIDAD DE MANEJO

Mantenimiento centralizado y cómodo

Para que las máquinas puedan funcionar de forma fiable todos los días, es necesario realizar un mantenimiento y servicio regular. En las cargadoras compactas esta es una tarea muy sencilla: **Se puede acceder de forma fácil y rápida a todos los elementos importantes para el mantenimiento**. Estas máquinas disponen de una capota grande y, además, es fácil acceder a los **puntos de lubricación**. Todo ello permite ahorrar tiempo a la hora de realizar los controles rutinarios. De esta forma se reducen los tiempos de inactividad, aumenta la disponibilidad de las máquinas y se alarga también su vida útil.



SEGURIDAD

Gran estabilidad gracias a una distribución perfecta del peso

El término «compactas» no acompaña a las palas cargadoras SW075 y SW085 por casualidad. Se desenvuelven muy bien en entradas bajas, pasajes estrechos y curvas cerradas. Además, son estables en cualquier situación, ya sea con cargas pesadas, en alturas de trabajo elevadas o en terrenos complicados. Junto con el **motor montado a lo largo** y el **centro de gravedad bajo**, el **eje oscilante trasero** proporciona una tracción excelente. Las válvulas de seguridad opcionales también permiten utilizar la máquina para realizar trabajos de elevación, ya que evitan que el mástil de elevación descienda de forma involuntaria.

PARA CUALQUIER APLICACIÓN

SW075

SW085



«Nuestra pequeña», ¡de eso nada!

La SW075, con su **amplio equipamiento de serie** y una selección de **componentes de la marca de gran calidad** convence en toda la gama. Al igual que su hermana mayor, dispone de un **eje trasero oscilante, cinemática Z** y un **sistema hidráulico completo**, por lo que dispone de todo lo que una pala cargadora compacta de su categoría necesita para ser eficiente.



«Nuestra pequeña» con un PLUS

Quando se trata de velocidad, la cargadora compacta SW085 no tiene rival. Con una **velocidad de hasta 28 km/h** puede moverse rápidamente por la obra o para cambiar de lugar de trabajo. El accionamiento de desplazamiento, además de ser potente y estar perfectamente ajustado, convence por su control muy preciso. El SW085 cuenta también con un **ajuste automático de las marchas** en condiciones difíciles. Y mientras que la SW075 viene con tracción a las cuatro ruedas y diferencial de autobloqueo, la SW085 está equipada con un **diferencial bloqueador de conmutación eléctrica en el eje delantero**, al que se llega fácilmente cuando se necesita una propulsión adicional.

- + 28 km/h (opcional)
- + Diferencial bloqueador (eje delantero) % 100 conmutable eléctricamente
- + Ajuste de marchas automático
- + Mayor capacidad de elevación

MOTOR	SW075	SW085
Modelo	YANMAR 4TNV88	YANMAR 4TNV88
Tipo	4 cilindros con inyección indirecta y refrigeración por agua	4 cilindros con inyección indirecta y refrigeración por agua
Nivel de gases de escape	Fase IIIA	Fase IIIA
Potencia según ISO TR14396	35 kW / 3 000 rpm	35 kW / 3 000 rpm
Cilindrada	2 190 cc	2 190 cc

SISTEMA ELÉCTRICO	SW075	SW085
Batería	1 x 12 V / 80 Ah	1 x 12 V / 80 Ah
Alternador	80 A	95 A
Clase de protección	IP 67	IP 67

ACCIONAMIENTO	SW075	SW085
Tipo de accionamiento	Hidrostático	Hidrostático
Regulación de potencia	Automático	Automático
Marchas / Etapas	0 / 2	0 / 2
Marcha adelante / Marcha atrás	Palanca con interruptor eléctrico	Palanca con interruptor eléctrico
Velocidad de desplazamiento máx. - lenta	0 - 7 km/h	0 - 7 km/h
Velocidad de desplazamiento máx. - rápida	0 - 20 km/h	0 - 20 km/h / 0 - 28 km/h opc.
Ajuste de marchas	-	Automático

SISTEMA HIDRÁULICO	SW075	SW085
Bomba principal	Bomba de engranajes	Bomba de engranajes
Flujo de aceite máx.	60 l/min	60 l/min
Válvula de seguridad (sistema hidráulico de trabajo)	200 bar	200 bar
Válvula de seguridad (dirección)	190 bar	190 bar

CANTIDADES DE LLENADO DE SERVICIO	SW075	SW085
Depósito de combustible	70 l	70 l
Aceite del motor	8 l	8 l
Eje delantero	5,8 l	5,8 l
Eje trasero	6,5 l	6,5 l
Sistema hidráulico	57 l	57 l
Sistema de frenado	1,1 l	1,1 l
Refrigerante	10 l	10 l

PESO OPERATIVO	SW075	SW085
Peso operativo	4 150 kg	4 350 kg
Peso operativo máx. permitido	4 800 kg	4 800 kg

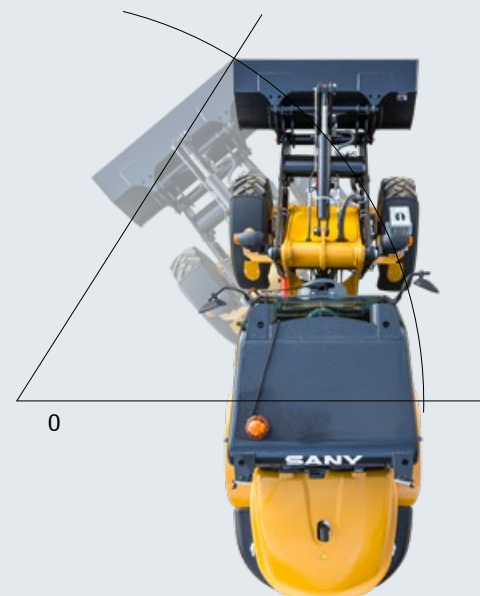
DIRECCIÓN	SW075	SW085
Tipo de dirección	Articulada	Articulada
Ángulo de viraje máx.	80°	80°
Radio de giro interior	2 193 mm	2 193 mm
Radio de giro exterior	3 790 mm	3 790 mm
Radio de giro en la pala	4 210 mm	4 210 mm

NEUMÁTICOS	SW075	SW085
Dimensiones	12.0/75-18 12PR	335/80 R18 Dunlop SPT9

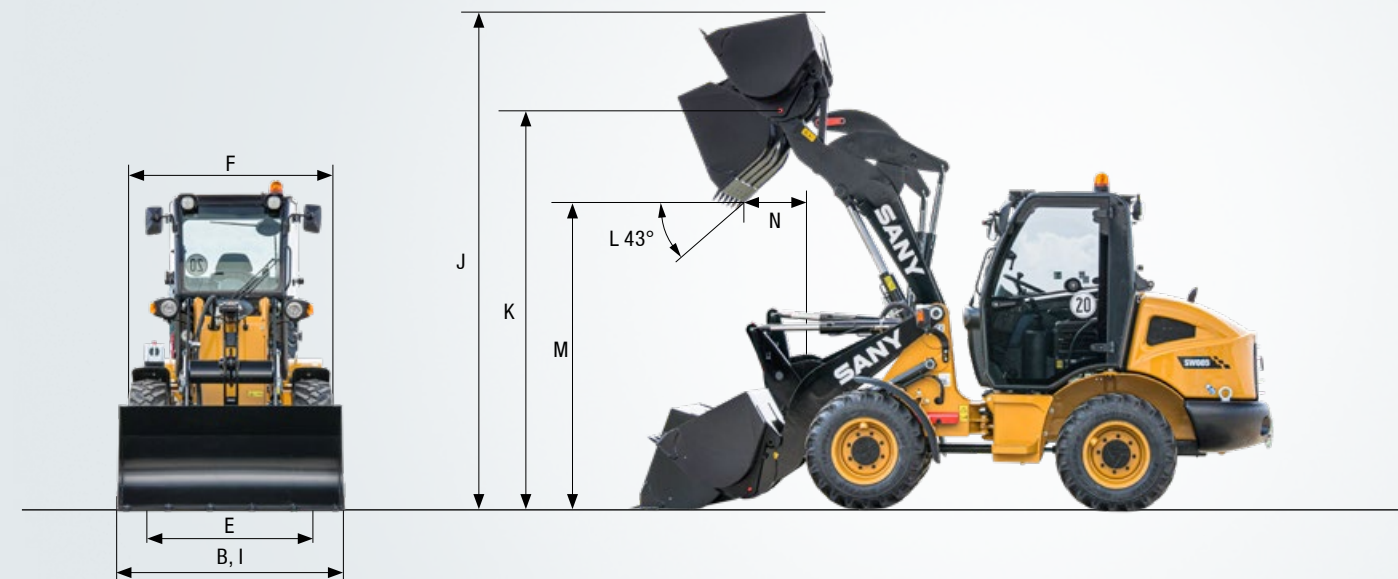
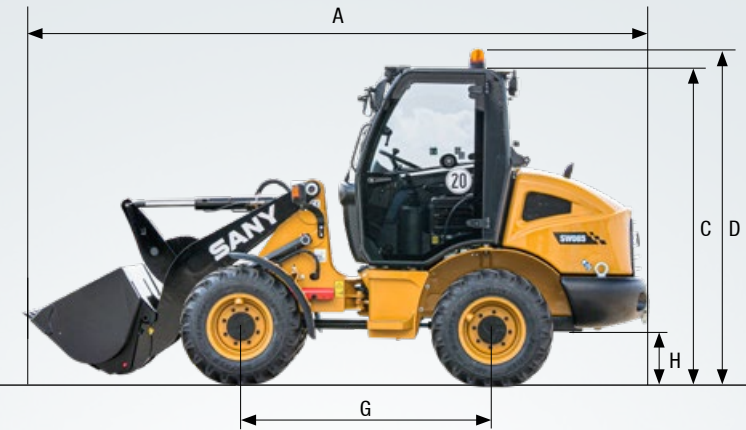
FRENOS	SW075	SW085
Freno de servicio	Freno de tambor activado hidráulicamente en el eje delantero con efecto en todas las ruedas	Freno de tambor activado hidráulicamente en el eje delantero con efecto en todas las ruedas
Freno de estacionamiento	Freno de tambor mecánico con efecto sobre el freno de servicio	Freno de tambor mecánico con efecto sobre el freno de servicio

EJES	SW075	SW085
Tipo	Servicio pesado; engranaje planetario en cada rueda; eje oscilante (atrás)	Servicio pesado; engranaje planetario en cada rueda; eje oscilante (atrás)

Ángulo de oscilación	20°	20°
Diferencial	Diferencial de autobloqueo en el eje delantero	Diferencial bloqueador 100 % manual (conmutable eléctricamente) en el eje delantero



DIMENSIONES	SW075	SW085
A Longitud total (posición de transporte)	4 800 mm	4 800 mm
B Anchura total	1 700 mm	1 700 mm
C Altura total	2 460 mm	2 460 mm
D Altura total con luz omnidireccional	2 610 mm	2 610 mm
E Distancia entre ejes	1 320 mm	1 320 mm
F Anchura total con neumáticos	1 640 mm	1 640 mm
G Distancia entre ejes	1 950 mm	1 950 mm
H Altura libre sobre el suelo	370 mm	370 mm



COMPONENTES AUXILIARES	SW075	SW085	SW075	SW085	SW075	SW085	SW075	SW085
	Pala multiusos		Pala 4 en 1		Pala para material ligera		Horquilla de palés	
Capacidad de la pala (SAE)	0,7 m³	0,75 m³	0,6 m³	0,6 m³	1,2 m³	1,2 m³	-	-
I Anchura de la pala	1 700 mm	1 700 mm	1 700 mm	1 700 mm	1 900 mm	1 900 mm	-	-
J Altura máx.	3 800 mm	3 800 mm	3 750 mm	3 750 mm	3 850 mm	3 850 mm	-	-
K Altura del centro de rotación	3 100 mm	3 100 mm	3 100 mm	3 100 mm	3 100 mm	3 100 mm	-	-
L Ángulo de descarga	43°	43°	43°	43°	43°	43°	-	-
M Altura de descarga	2 450 mm	2 450 mm	2 500 mm	2 500 mm	2 400 mm	2 400 mm	-	-
N Alcance con altura de descarga máx.	650 mm	650 mm	600 mm	600 mm	700 mm	700 mm	-	-
O Radio de giro pala exterior	4 200 mm	4 200 mm	4 000 mm	4 000 mm	4 300 mm	4 300 mm	-	-
Peso de la pala	250 kg	250 kg	250 kg	350 kg	350 kg	350 kg	-	-
Carga de vuelco - recta (pala)	3 000 kg	3 300 kg	2 900 kg	3 200 kg	2 700 kg	2 900 kg	-	-
Carga de vuelco - totalmente replegada (pala)	2 700 kg	3 000 kg	2 600 kg	2 900 kg	2 400 kg	2 700 kg	-	-
Fuerza de arranque	4 700 kg	5 400 kg	5 100 kg	5 800 kg	4 400 kg	5 100 kg	-	-
Longitud total incl. componente auxiliar	4 800 mm	4 800 mm	4 750 mm	4 750 mm	4 800 mm	4 800 mm	-	-
Longitud horquilla	-	-	-	-	-	-	1 200 mm	1 200 mm
Altura máx. de carga (horquilla de palés o enganche rápido)	-	-	-	-	-	-	2 870 mm	2 870 mm
Alcance máx. (horquilla de palés o enganche rápido)	-	-	-	-	-	-	1 215 mm	1 215 mm
Carga de vuelco - totalmente replegada (horquilla de palés)	-	-	-	-	-	-	2 200 kg	2 400 kg
Carga útil horquilla de palés EN474 (80 %)	-	-	-	-	-	-	1 760 kg	1 920 kg
Carga útil horquilla de palés EN474 (60 %)	-	-	-	-	-	-	1 400 kg	1 440 kg

Sorprendentemente bien equipadas para su tamaño

Las palas cargadoras compactas SW075 y SW085 impresionan con su equipamiento estándar. Traen de fábrica todo lo necesario para trabajar de forma eficiente y precisa: **líneas hidráulicas sin ángulos, una luz omnidireccional y faros de trabajo**. También incluyen de fábrica el **kit eléctrico frontal** y la **equipos de iluminación**.



COMODIDAD DE MANEJO / CABINA

Calefacción	●	●
Reposabrazos derecho e izquierdo	●	●
Conexión 12 V	●	●
Limpiaparabrisas paralelo	●	●
Sistema de lavado de cristales	●	●
Palanca de mando mecánica	●	●
Circuito de control adicional en palanca de mando	●	●
Ventana con apertura de 180°	●	●
Puerta con apertura de 180°	●	●
Ventana con ranura	●	●
Retrovisor, plegable	●	●
Palanca de mando con selección de dirección	●	●
Soporte para botellas y bandeja portaobjetos	●	●
Asiento con suspensión mecánica	●	●
Preinstalación radio	●	●
Asiento con suspensión neumática	opc.	opc.
Aire acondicionado	opc.	opc.
Retrovisores exteriores calefactados	opc.	opc.

ACCIONAMIENTO DE DESPLAZAMIENTO / EJES

Sistema hidrostático de 2 etapas	●	●
Eje oscilante trasero	●	●
Diferencial de autobloqueo	●	●
Diferencial bloqueador 100 % manual	●	●
Pedal de avance lento / Pedal de freno	●	●
Motor rápido	opc.	opc.

● SW075 ● SW085

Las opciones estándar y especiales varían en función del país de entrega. Si tiene cualquier pregunta, póngase en contacto directamente con su distribuidor.

EQUIPAMIENTO DE TRABAJO

3.º circuito de control hidráulico	●	●
Kit eléctrico frontal	●	●
Indicador de nivel pala	●	●
Varios enganches rápidos	opc.	opc.
Varias herramientas de trabajo	opc.	opc.

ILUMINACIÓN

Iluminación según el código StvZo	●	●
Faro de trabajo delantero	●	●
Faro de trabajo trasero	●	●

MANTENIMIENTO / ACCIONAMIENTO

Capó con amortiguadores de gas	●	●
Perno de acoplamiento	●	●
Batería más potente	opc.	opc.

SEGURIDAD

Válvulas de seguridad (conmutables eléctricamente)	opc.	opc.
Aviso de marcha atrás	●	●
Luces omnidireccionales	●	●
Interrupción de batería	●	●
Soportes de seguridad (cilindro de elevación)	●	●
Certificado ROPS y FOPS	●	●
Aprobación TÜV	opc.	opc.

UN SERVICIO EN EL QUE PUEDE CONFIAR

Al igual que en nuestras excavadoras, los estándares de calidad y fiabilidad de nuestros productos de servicio son muy elevados. Muestra de ello es el rendimiento de nuestros equipos en términos de durabilidad y buena relación calidad-precio. Después de todo,

el mantenimiento también es decisivo para la eficiencia, la rentabilidad y la seguridad. Su distribuidor SANY estará a su lado con un amplio servicio para garantizar que su máquina funcione de manera eficiente y duradera.

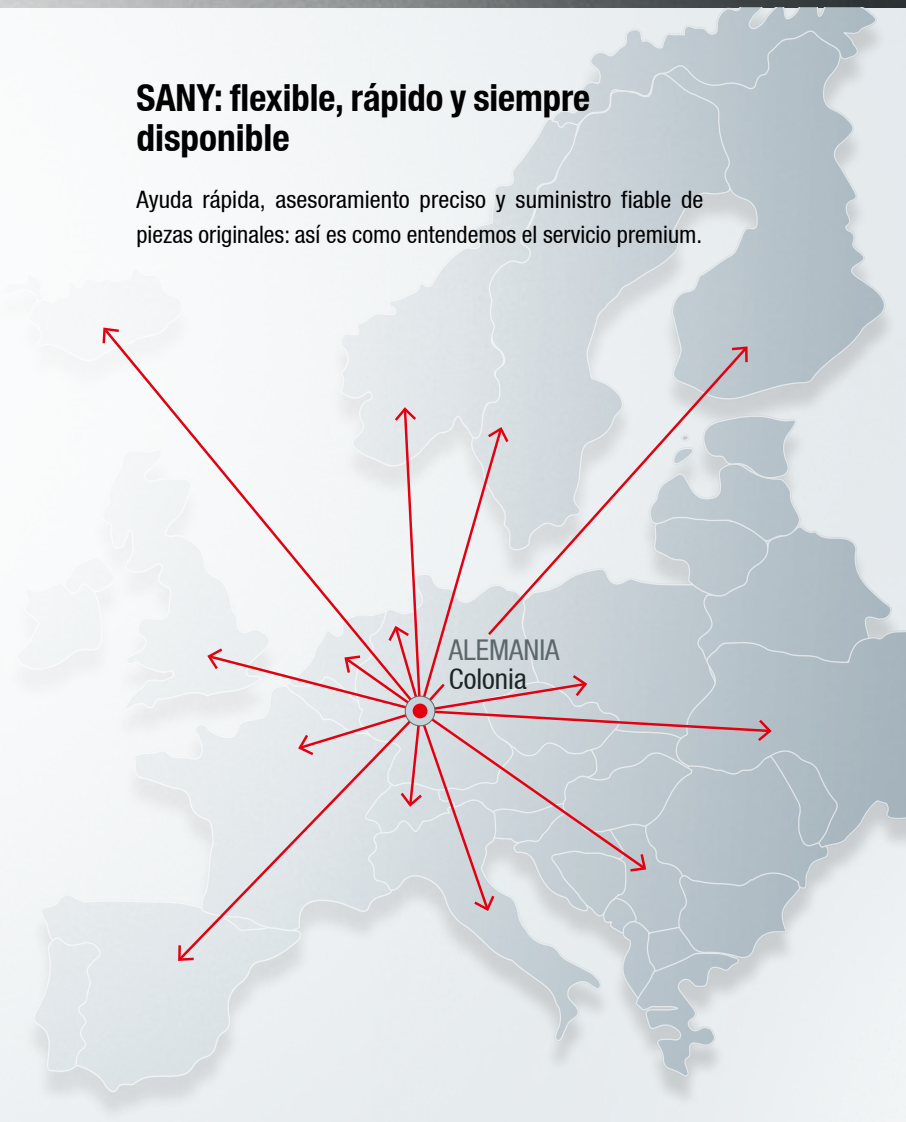
SANY: flexible, rápido y siempre disponible

Ayuda rápida, asesoramiento preciso y suministro fiable de piezas originales: así es como entendemos el servicio premium.



Las ventajas de SANY Plus:

- Suministro rápido a través del almacén central situado cerca de Colonia, Alemania
- Más de 15 000 piezas de repuesto para lograr que su máquina sea muy fiable
- Conocimientos técnicos expertos para un suministro óptimo de su máquina
- Gracias al programa especial de formación de SANY, nuestros distribuidores están al día para lidiar con éxito con cualquier desafío técnico.



Suministro de piezas: rápido y fiable

Con la compra de una pala cargadora compacta de SANY ha invertido en el futuro. La rápida disponibilidad de las piezas de repuesto le garantiza tiempos de parada e inactividad muy breves.



Información detallada por escrito

Todas las palas cargadoras compactas de SANY disponen de manuales y documentos que le ayudarán a la hora de manejar, mantener, poner a punto y reparar la máquina: instrucciones de funcionamiento y mantenimiento, así como especificaciones técnicas, entre otras.



CARACTERÍSTICAS DESTACADAS **SW075** | **SW085**

PRODUCTIVIDAD Y VERSATILIDAD



Las palas cargadoras compactas SW075/ SW085 de SANY combinan versatilidad y alto rendimiento de una manera excepcional. La cinemática Z permite descargar rápidamente la pala y recoger la carga con fuerza, obteniendo así una alta productividad: rapidez, fiabilidad y precisión en todas las tareas. Además, existe un enganche rápido hidráulico en varios diseños que aporta una mayor flexibilidad y permite ahorrar tiempo.

CALIDAD QUE CONVENCE

Los materiales de alta calidad y los acabados exclusivos de los componentes de servicio pesado le dan la certeza de que las máquinas funcionarán perfectamente incluso en las condiciones más exigentes.

ESTABLE EN CUALQUIER SUPERFICIE

El elevado centro de rotación de la pala y el centro de gravedad bajo permiten realizar cargas en hoyos de paredes altas o recoger palés almacenados a gran altura.

MANTENIMIENTO SIMPLIFICADO

Los controles rutinarios y todos los trabajos de mantenimiento y servicio se realizan de forma rápida y sencilla. A ello ayudan por ejemplo el capo grande de una pieza o el banco de lubricación de fácil acceso del eje trasero.

MÁXIMA SEGURIDAD

No se debe renunciar a la máxima seguridad mientras se trabaja. Por eso, las cargadoras compactas SW075/SW085 están equipadas de serie con un amplio paquete de seguridad: lunas grandes embutidas y limpiaparabrisas en paralelo para una panorámica amplia, una luz omnidireccional y faros de trabajo en la parte delantera y trasera. Otros elementos que aumentan la seguridad: el sistema eléctrico bien protegido.

POTENCIA FIABLE

El motor diésel YANMAR de 4 cilindros está optimizado para su uso en maquinaria de construcción. Poderoso y resistente, tiene energía suficiente para aguantar largas jornadas de trabajo. El cómodo accionamiento de desplazamiento de 2 etapas permite alternar las fuerzas de empuje o cambiar rápidamente de lugar de trabajo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DESTACADAS (SW085)

Motor	YANMAR 4TNV88
Potencia (ISO/TR14396)	35 kW / 3 000 rpm
Velocidad de desplazamiento máx	28 km/h
Radio de giro interior	2 193 mm
Carga de vuelco - recta (pala)	3 300 kg
Flujo máx. de aceite	60 l/min



«MANEJABLE Y CON BUEN EMPUJE»

Wolfgang Grätke (Operador de maquinaria de construcción) –
Empresa Lindenborn

No todos los productos están disponibles en todos los mercados. En el marco de nuestro permanente proceso de mejora, nos reservamos el derecho de cambiar especificaciones y diseños sin necesidad de avisar previamente. Las imágenes pueden contener opciones adicionales.

SANY

Quality Changes the World

SANY EUROPE GmbH
Sany Allee 1
D-50181 Bedburg, Alemania
Tel. +49 2272 90531 100
Fax +49 2272 90531 109
info@sanyeurope.com
www.sanyeurope.com